

І сучому
нагайсьте,
В свого не
цурайсьте...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(212) 227-5250
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXI Ч. 137. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК ВІСІРІОК, 23-ГО ЛІПНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK TUESDAY, JULY 23, 1974 No. 137. VOL. LXXXI

Мистецькі імпрези, Відбіванковий турнір притягнули понад 2,000 гостей на Союзівку

Союзівка, Кергонскон, Н. Й. (36). — Користуючись чудовою погодою, приманливими і яскравими улаштуваннями Союзівки та атракційною своєю різноманітністю програми, понад 2,000 гостей і вакаційників відвідали минулої суботи і неділі, 20-21 липня, що осело УНСоюзу, розкішно полюблену на схилі Кетс-Кільських гір. Запішана літньою зеленню, осяяна сонцем, славна своєю культурно-розважальними програмами, спортивними угодженнями і зацікавленими відпочинковими алеями, Союзівка притягла старших і молоді, українців з бурхливих і перенесених метрополітальних центрів і тих, що живуть в менших частоту-то ізоляційних громадах. Минулий "вечір" на Союзівці був чи не найкращим прикладом широкого розселення українців, але й разом духовного поєднання, що з'являється в спільній мові, але й в спільних зацікавленостях. Вже в суботу ранком відбіванкова площа коло павільйону "Веселка" була досить обложена глядачами, які пригледалися тривалому турнірові десятих дружин, в складах яких змагалися члени української української волейболісти. Наступ гостей на Союзівку збільшувалася з години на годину, досягаючи кульмінаційної точки під час суботньої концертно-розважальної програми, головною атракцією якої був виступ молодого піаніста - віртуоза Іриней Жука з Монте-Рейно. Цей справді талановитий мистець, з особливим тоном відчувати настрої публіки, підготував справді одухотворяючу програму навіть для неозвученого і клясичного музичного слухача, і виконав її з такою ж вервою, збираючи оплески вщерть заповненої залу павільйону "Веселка". В першій частині програми, яку



Іриней Жук

він попередив цікавими двомовними поясненнями, І. Жук виконав: три етуди Шопена (opus 10); фантазію Листа на українську народну пісню "Віють вітри"; та Листа етюд Паганіні. В другій частині програми, піаніст одушевляв слухачів трьома "картинами" Мусоргського - променада, хатина Баби-Яги та квітський ворота, додаючи в надрядку ще й "картину" про невипушені цвіт'я. Програму вечора, акцентуючи різноманітність, доповнив ансамбль Союзівки рецитативні, піснями і прозірками в мистецькому монтажі до теми Лесі Українки "Сім струн". Відповідними введеннями з вибраних творів української поезії, конференції ввечера Ана Дидик давала тло для поодиноких точок, що їх вивели Оксана Ворбич, Олена Ганушевська, Ліда Лодиківська, Леся Татомір, Оксана Тромза, Адріана Палієвська, під аккомпанемент Богдана Ганушевського, Олександра Худолія, Романа Кизина та при допомозі звукової світлинки ефектів Юрка Дякова і Павла Палієвського — усі молоді студенти — працівники Союзівки.

Серед численних гостей, (Закінчення на стор. 4-й)

Заповідається побудова пам'ятника Шевченкові в Парагваї

Буенос Айрес, (М.Д.). — Уряд міста Енкариасіон, яке є столицею парагвайської провінції Ітапуа, за проханням в своїй центральній дільниці влаштувати площу з назвою Україна. В тієї площі призначено відвіду площу розмірами 40 метрів ширини і 70 довжини, де вже ведуться праці, щоб прикрасити квітками та деревами як рівнозначити нашому безсмертному Кобзареві.

ГАННУ КОЛЕСНИК ЗАПРОСЮЮТЬ ДО АРГЕНТИНИ

Буенос Айрес (М.Д.). — Українська Центральна Репрезентативна в Аргентині робить заходи, щоб запросити на гостинний виступ до Буенос Айресу відомого соліста Київської Опери меццо-сопрано Ганну Колесник, що недавно закінчила дуже успішне концертне турне по головніших у к р а їнських скупченнях ЗСАмерики та Канади.

ЮВІЛЕЙНА ЧЛЕНСЬКА КАМΠΑНИЯ УНС

МЕТА ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ
ДОСІ ПРИРІДНО НАВІСНИК
ДО ОСЯГНЕННЯ МЕТИ ШЕ ПОТІВНО

2,600
2,564
3,436

Впровадження перших трьох тижнів липня одержала Голова Канцелярії 67 аплікацій нових членів. Серед них до дві і більше аплікацій надіслали наступні організатори, делегати і секретарі Відділів:

Роман Тарасовський (В. 94) — 4 аплікації нових членів, Петро Шерба (В. 173) — 4, Петро Кірик (В. 475) — 4, Михайло Савків (В. 57) — 3, Іван Чопко (В. 271) — 3, Роман Припчан (В. 399) — 3, Богдан Волчак (В. 35) — 2, Петро Головачук (В. 42) — 2, Андрій Іванюк (В. 118) — 2, Йосиф Ярема (В. 372) — 2, Володимир Гетьманський (В. 374) — 2, Данило Пипч (В. 458) — 2, та по одній аплікації 34 секретарі, делегати й організатори.

Польща відзначає 30-річчя комуністичного режиму

Варшава. — 21 липня у цілій Польщі почалося урочисте відзначення 30-річчя утворення польського комуністичного режиму, або інакше перетворення Польщі у советського сателіта. З цього приводу до Варшави прибув 19 липня генеральний секретар ЦК КПСС Л. І. Брежнев, якого, як інформують, "тисячі ентузіастич-

Польська газета возвеличує Брежнева

Варшава. — У зв'язку з оголошенням приїздом до Польщі генерального секретаря ЦК КПСС Л. Брежнева, "Дзєнік людзкий" з 15 липня підкреслює, що "зокрема сердечно ми будемо вітати на нашому празнику (30-річчя Польської Народної Республіки) генерального секретаря ЦК КПСС Л. І. Брежнева. Ми вітаємо його як одного з керівників, які приймають участь у зльненні південно-східних районів Польщі, які керівники советського народу — нашого великого сусіда і союзника, керівники країни, армія якої принесла нам визволення. Ми вітаємо товариша Л. І. Брежнева як представника країн, з якою нас зв'язують зокрема близькі братні зв'язки союзу, дружби, які охоп-

Підданна декларація члена польського Політбюро

Москва. — На сторінках "Правди" з 16 липня з'явилася довші стаття Яна Шидляка, члена Політбюро і секретаря ЦК Польської об'єднаної Робітничої Партії, про "Людину соціалістичної Польщі". Стаття ця написана для відзначення 30-річчя утворення Польської Народної Республіки, тобто, встановлення в Польщі просоветського комуністичного режиму. Ян Шидляк підкреслює у свої статті, що соціалістична Польща іде шляхом, визначеним Советським Союзом, бо, мовляв, "сьогодні — в умовах переходу до вищої фази соціалістичного будівництва — ми бачимо особливо ясно, що ці законо-

Ріст італійської комуністичної партії

Рим. — Газета "Уніта" з 14 липня інформувала про план відбутися XIV з'їзд італійської Компартії. Згідно з проектом, такий з'їзд повинен відбутися в січні 1975 року. У зв'язку з недалеким з'їздом в Італії ведеться кампанія за збільшення членів партії. За даними газети, "Уніта" тільки за останні три тижні вступили в Компартію

МАРІА І МАРІА

Репортаж із житлового дому
Написав Леонід Полтава

Ще в 1968 р. при 9-й вулиці в Нью Йорку важко було пройти, не зайшовши до "Книгоспілки", що дала нам за океаном прекрасні видання Т. Шевченка, І. Франка й ін. Потім прийшли старші літа, і проф. Іван Крилов та відомий ще в Україні завзятий і послідовний український кооператор і книголюб членів п. Олександр Валінський були змушені залишити улюблену працю.

Тепер на третью поверсі будинку "Полус Гук" п. Валінський із дружиною, хворою, майже спаралізованою, займають комбіновану велику кімнату з окремою спальнею, кухнею, лазівкою. Тут їх радо відвідує син із родиною, інженер-компютерист Юрій Валінський, а батько відвідує сина. Тут наразі — після неспівного району при 40-й вул. у Брукліні, життя унормувалося, хоча переїхали вони до

ТУРЕЧЧИНА І ГРЕЦІЯ ПОГОДИЛИСЯ НА ПЕРЕМІР'Я НА КИПРІ

Вашингтон. — Згідно з офіційним повідомленням американського Уряду, уряди Туреччини і Греції погодились припинити збройні дії на Кипрі в понеділок 22 липня о годині 2 по полудні місцевого часу (год. 10 ранку Ньюйоркського часу). Турецько-грецьке погодження наступило у висліді інтенсивних заходів Державного секретаріату ЗСА в Атені та Анкарі. Амбасадор Роберт МакДжоскей у декларації від імені американського Уряду заявив, що "Греція та Туреччина погодились на перемір'я відповідно до резолюції Ради Безпеки з суботи 20 липня". Переговори в справі замирення на Кипрі від безпосередньо з урядом Греції і Туреччини державний підсекретар Джозеф Сіско, а крім того сам державний секретар Генрі Кіссіджер був у постійному контакті з прем'єр-міністром Туреччини Булентом Есевоєм, грецьким прем'єр-міністром Адамантосом Андротісоулом, міністром закордонних справ Великобританії Джеймсом Каллаганом. Президент Ніксон заявив, що замирення на Кипрі вдалося досягнути у висліді активної ролі З'єднаних Штатів.

Інвазія Турецької армії на Кипр

Криза на Кипрі заіснувала з хвилею, коли турецький уряд, не зважаючи на цілковиті інакші заперечування, рішився на збройну інвазію на Кипр, мотивуючи свою акцію koniecznością "охорони життя турецького населення на Кипрі". У повідомленні про заплановану інвазію увечері 19 липня прем'єр-міністр Есевіт заявив, що йдеться тільки про "поліційну акцію", а не про окупацію Кипру. Мета заходів Туреччини — повернути там до влади "легітимний уряд" архієпископа

Ізраїль не переговорюватиме з палестинським Визвольним Фронтом

Тель Авів. — Ізраїльський кабінет на своєму засіданні 21 липня перевів основну дискусію над поточною зовнішньополітичною ситуацією і виніс ряд постанов далішої політики Ізраїля у відношенні до арабських держав. У комунікаті про це засідання стверджується, що Ізраїль буде намагатися "досягнути мирної угоди з арабськими державами зі збереженням обороздатних кордонів і



Родина Креєнсі Подільське; за вікном — Джерзі Сіті й далі статуя "Свободи".

різних країн, буде такий спокій, лад і тиша. Лише раз де справляти новосілля, то було гучне порторіканське свято — а хіба наше свято не є голосом? А так — у домі лад і спокій, матеріяльність дітей, всюдні чисто, акуратно.

— Яка ваша думка про заселення дому?

— Я вважаю, що українці але роблять самі для себе, не заселюючи достатньо цього будинку. Я чув, що Україн-

Об'єднання Українських Жінок у Великій Британії виступає в обороні Валентина Мороза

Лондон. — З обуренням читаємо про нелюдські умови у в'язницях та кінцитаборах, де катобісти застосовують різні модерні хемічні методи, щоб зламати волю людини — читаємо у статті зверненні Олександри Марків, поміщеної на сторінці Об'єднання Українських Жінок Англії, друкованої в газеті "Українська Думка". Ті, що сидять за ґратами, лише п-ні Марків, не сміють почуватися осамітненими. Ми, українські жінки у вільному світі, повинні більше як дотепер включитися в акції нашої спільноти для оборони переслідуваних українських політичних в'язнів. Ми мусимо підносити наш голос на різних міжнародних форумах та обороняти своїх посягачів та пограбованих величчю доступними нам методами.

Канадська преса широко інформує про акцію в обороні Валентина Мороза

Торонто. — Англомовна і франкузомовна преса Канади присвячує багато місця інформації про акцію Комітету Оборони Валентина Мороза, а зокрема голодівці групи українців і протестом під советською амбасадой у Оттаві. Оттавська газета, "Citizen" з 2 липня опублікувала допис про "Протест проти засуду советського письменника". До допису є додане фото з протестної акції перед советською амбасадой і символічною торжмою з портретом В. Мороза за граблями. Демонстранти несуть великий транспарант з написом "Свобода для Мороза".

Газета "Торонто Сан" з 16 липня поінформувала про роздавання Лідою Гріною, однією з груп, яка проводить протестну голодовку, листівок перед советською амбасадой з доданим фото і фотом транспаранту. З тією ж датою газета "Глоб енд Мейл" з Торонта віддрукувала ілюстрований допис з фотографією демонстрації під советською амбасадой під заголовком "За підтримку для українського письменника". Знову ж "Торонто Сан" з 19 липня опублікував статтю Пітера Клога "Канадський протест проти ув'язнення українського письменника поширюється". Автор відзначає у дописі, що протестна акція у підтримку Валентина Мороза, українського письменника ув'язненого у СССР за згоду проти советської акції, навітря в Канаді розмаїла.

Він пише про акцію в Оттаві, Вінніпеї, Монреалі і Ванкувері, а також Торонті, де як він відзначає, "прилискується Світовий Конгрес Вільних Українців". Далі в статті є докладніша інформація про В. Мороза та інформація, що "протестуючі намагаються мати зустріч з прем'єр-міністром Трудо та міністром закордонних справ Мічелом Шарпом".

ЦЬОГО ТИЖНЯ ЮРИДИЧНА КОМІСІЯ РІШАТИМЕ СПРАВУ ОБВИНУВАННЯ ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА

Вашингтон. — Цього тижня Юридична комісія Палати Репрезентантів ча публічних засіданнях дискутуватиме чи рекомендувати, щоб ціла Палата формально поставила в стан обвинувачення ("імпіч") президента Ніксона. Минулої п'ятниці, 19 липня, Джон Дор, головний адвокат демократичної більшості в цій Комісії, за Альберт Дженнер, тодішній головний адвокат республіканської меншості, закликав членів Комісії голосувати за таким формальним обвинуваченням. Сподівається, що Юридична комісія прийме своє рішення до кінця цього тижня. Між іншим, в неділю, 21-го липня, Альберт Дженнер був усунений з посту головного адвоката республіканської меншості, а його місце зайняв його асистент Сем Геррісон. Республіканські члени Комісії повідомляють, що становище Дженнера відносно "імпічменту" було несприятливе з його постом адвоката республіканської меншості й тому він був усунений.

Знахідка в кургані на Запоріжжі

Київ. — "Радянська Україна" з 14 липня повідомляла, що у селі Златополі Васильєвського району виявлено поховання багатойскняння та її служниці. На Запоріжжя майже десять тисяч скитських курганів, — пише газета. Чимало з них, розкопаних археологами, вже розкрили багато таємниць своєї давнини. Нині археологи розкопали курган у селі Златополі Васильєвського району на трасі будів-

ШЛЯХИ ЛІКВІДАЦІЇ СОВЕТСЬКОГО РЕЖИМУ В УКРАЇНІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ним, буде примушено віддати владу або у виконанні короткої збройної революції, або палатного перевороту. Така є механіка еволюційної боротьби. На тлі змалоюваної картини легше з'ясувати місце і ролі революційної тактики у нашій політиці. В сучасних міжнародних обставинах і при нинішній силі пануючого режиму в СРСР з революційними методами боротьби треба зачекати. Нині кидати бомби і стріляти з револьверів, це передчасно. Відступ від законної боротьби і перехід до насильств фізичних актів в сучасних умовах збив би з ніг тих, які стоять на еволюційних позиціях, і не поставив би на ноги революції. Це був би шкідливий крок з погляду українських національних інтересів.

Коли прийде час на революцію в СРСР і в Україні, вже скажемо вище. Для ясності повторюю: це саме лише іншими словами:

1. Народ можна заклакати до збройного виступу проти ворога тоді, коли влада в центрі, в Москві, послабляється настільки, що не зможе опанувати революційного виходу.
2. Силі спротиву будуть такі сильні і так підготовані, що покладиють усунути режим і перевернути від нього владу.
3. У революційному зриві візьмуть участь всі народи СРСР одночасно. Сепаратні виступи поодиноких народів, (як показав досвід Мадяризації і Чехословаччини) згоріли засуджені на поразку.
4. Революційна мусула б почалася в Росії, або в сателітних державах, а не в Україні. (Ліше сателітні держави, як Польща, і Росія можуть з виглядом на успіх у початковій фазі міряти свої сили з режимом).
5. Революція в СРСР не може розгортаватися на зовнішню сторону допомогу так довго, аж поки у довших сутинках з ворогом не докаже, що вона спроможна стримати на своїх власних плечах його перший наступ. І аж тоді, а не скорше, Захід або Схід може поспішити з поміччю. Тут можна провести аналогію з Центральною

Нововибрана Крайова Управа Т-ва за Патріархальний Устрій Помісної УНЦ відбула наради

Шостий Загальний Крайовий Збір Товариства за Патріархальний Устрій Помісної УНЦ відбула наради. На першій нараді новообраної Управи, що відбулася у Філадельфії 16-го червня, розподілено функції, які сподію: д-р Мирослав Навроцький — голова; д-р Леонід Рудницький — перший заступник голови; д-р Ярослав Крижак — другий заступник голови; д-р Володимир Прохорук — секретар; д-р Володимир Бачинський — скарбник; ред. Василь Пасичник — організатор референт; Ева Піддубчинська — референт інформації і зовнішніх зв'язків. Члени Управи: інж. Сидір Михайло Тимак, Ок-

У Філадельфії відзначено 48-річчя трагічної смерті головного отамана Симона Петлюри

Товариство Прихильників Української Народної Республіки у Філадельфії кожнорічно в місяці травні відзначає роковини трагічної смерті головного отамана Армії Флоту Української Народної Республіки св. п. Симона Петлюри. Заходами цього Т-ва в неділю 26 травня 1974 р. о год. 12-й в полудне в церкві св. Покрови о. парох Михайло Борисенко відправив Панахиду за спокій душі головного отамана. Співали парохіальний хор. Під час Панахиди наперед з своїми прапорами, стояли представники Об'єднання колишніх Вояків Українців в Америці (ОВБУА) і місцевий Відділ Організації Демократичної Української Молоді (ОДУМ).

Після Панахиди в залі парафії св. Покрови відбулася Жалісна Академія. На сцені, під великим державним гербом, свіжими цвітами прибрано портрет головного отамана. Академію відкрив і нею керував голова місцевого Т-ва Прихильників УНР інж. Павло Лимаренко, який привітав присутнього на залі настоятеля парафії св. Покрови о. М. Борисенка, запрошеного гостя Генерального Штабу ген.-хор. Петра Самутини та численну публіку. Першою точкою програми було слово ген. П. Самутини, який почавши від народження подав біографію головного отамана, його студії з першими початками національного свідомості, якого за час царського уряду переслідували. Симон Петлюра, як вояк отаман, політик і державний муж, в основу будівництва самостійної української держави, на першому місці ставив потребу власної регулярної армії, без якої створення держави уважав неможливим. Головний отаман Симон Петлюра поклав основи під створення повітряної української збройної сили, яка під його провідом, як Армія УНР терорично боролася за волю України та стояла в обороні самостійної Української Народної Республіки, яка одначе з браку об'єднання всіх українців навколо головного отамана Симона Петлюри не могла встояти проти Москви, знову окупувала Україну, а в особі Симона Петлюри бачила таку велику дальшу небезпеку, що вислала за ним до Парижу свого агента, куди головний отаман емігрував, який 25 травня 1926 р. на вулиці Парижу кількома вистрілами забив найбільшого повітряного полководця України. Був це советський агент — комуніст — жид. Оце 48 років минуло від трагічної смерті головного отамана Армії і Флоту Української Народної Республіки св. п. Симона Петлюри. Ані оцей паризький злочин червоної Москви, ані пістолітня моско-

Московську канонаду чути в Японії

Токіо. — «Красная звезда», орган советської армії, в довгезній статті зробила формальний закид Японії, що японський уряд ще й досі не зліквідував американських воєнних баз на острові Окінаві. Причиною до виступу «Красної Звезди» проти Японії була японська вимога, щоб Советський Союз заперестав воєнні маневри морської і повітряної флотії на японських водах. Міністерство закордонних справ в Токіо заявило советському амбасадору в Токіо, що звернувшись в тій справі до Об'єднаних Націй, якщо воєнна морська флотія СССР не заперестане бомбардувати побережжя Японії. Канонаду советської тяжкої артилерії і розрив бомб чути в великій частині країни і ця дуже часта стрільба перешкоджає японцям займатися мирним життям і гольовно спокійно риболовляти на прибережних водах. Не маючи іншого аргументу для оправдання, Москва накинута з лайкою на Японію, кажучи, що японці не американські бази в Окінаві, які згідно з договорами вже давно повинні зійти з землі, не потрібно було б адержувати на прибережних водах Японії своєї великої морської флотії.

ЗСА планують підписати договір про співпрацю з Індією

Вашингтон. — Амбасадор вір про співробітництво на Індії в ЗСА Т.Н. Каул поінформував, що у вересні п.р. державний секретар ЗСА Г. Кіссіджер відвідає Індію і при цій нагоді між ЗСА та Індією буде підписано договір.

У Франції уряд започаткував далекодучі реформи

Париж. — Новий французький уряд президента В. Жіскар д'Естана зосередив свої зусилля на переведенні господарських реформ, які мали б поліпшити економічну ситуацію у Франції, а в першій мірі причинитися до якщо не припинення, то позитивного позначення ін-якості їхньої продукції.

Появилася нова книжка Василя Верига

Торонто. — У місцевому видавництві «Срібна Сурма» та під фірмою НТШ в Канаді вийшла нова книжка Василя Верига п.н. «Там де Дністер круто в'ється», підзаголовком — «Історич-

ний нарис виконано - освітньої політики в Галичині на прикладі учительської семінарії та гімназії в Заліщиках». Видання це складається з передмови Івана Будуровича, після слова автора, 32-ох розділів, 4-ох додатків, 82-ох ілюстрацій і нараховує 278 сторінок. Обкладинку виконала Люба Верига.

Книжка ця — це джерело на студії про один із важливіших осередків українського підпільництва — учительської семінарії в Заліщиках, з якої вийшли сотні пробудителів українського села, а історія її незрозуміло пов'язана з іменем великого пріорита, педагога і письменника Осипа Маковей. Книжка «Там де Дністер круто в'ється» — це досвід кількісної праці, опертої на всіх доступних і рукописних джерелах, на раді особистих інтерв'ю та на широкому літературі.

Між Василем Вериги, уродженця Заліщиків і учня Заліщанської семінарії, відомий активний громадський діяч і довголітній діяч історії України та автор ряду наукових і публіцистичних студій і нарисів українською та англійською мовами. Із них відомі: «Зразковий громадянин та трудящий», з нагоди 75-ліття Степана Паладійчука (1964), «Нарис історії учительської семінарії і гімназії в Заліщиках» (1966) та інших.

І от з уваги на всі названі причини в часі, який розглядаємо, нам з революційною не прийдесть зустрітися, тому і наша політика на еміграції мусить знайти своє відповідне спрямування.

Троє Рудницьких у „хто є хто“ світової музики

Газета „Есбері Парк Івнинг Прес“ з 8-го липня передала новинку: „професор д-р Антон Рудницький, композитор-диригент — піаніст, — і його дружина, Марія Софія (Рудницька), примадонна передових європейських оперних театрів: Чикаго, Опера Ко, обидвоє мешкають Томе Ріверу від 1943 р., як і їх син Роман Рудницький, піаніст-віртуоз і проф. „Дана Скул оф Мюзик“ Стейтського Університету, Янгстаун, були вибрані до включення в чергове видання „Хто є хто в музиці світу“, яке має повзати напрогати найближчої зими в Кембридж, Англія.

Крім того Роман Рудницький є одним з вибраної групи піаністів включених в

В церкві св. Івана Хрестителя в ГАНТЕРІ, Н. Й. буде відправлено ЗАУПЛОЖИНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ за бл. п. ДАРЮ і Д-РА ВОЛОДИМИРА СТАРСОСЛЬСЬКИХ у суботу, 27-го липня 1974 року о год. 10-й ранку.

РОДИНА

Збірка на Патріархальний Фонд Йосифа І.

ПЕРЕВЕДЕНА ТОВАРИСТВОМ ЗА ПУКУЦІ
В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Д. Ж.

- По: 50.00 дол. — Володимир Сохан.
По: 30.00 дол. — П. М. Диківний, Семен Мельник.
По: 25.00 дол. — Відділ УНЦА в Джерзі Сіті, 437 Відділ Провідника, Товариство Самопоміч і Кредитівка Самопоміч, М. М. Петришин, Франц Колодій.
По: 20.00 дол. — Д-р Ігор Бачинський, Михайло Пилипчук.
По: 15.00 дол. — Тимко Войко.
По: 10.00 дол. — Вол. Вілик, Ст. Вілик, Олег Бачинський, М. Вринівський, М. Куца, Н. Ніколай, М. Бархот, В. Попович, А. Шубак, В. Войко, М. Гайдуку, Ст. Миколишин, М. Шеремета, Дм. І. А. Вок, Г. В. Габрилюк, Д-р Е. Котик, Ів. І. Ст. Цюлько, І. Петровський, С. Домарський, 169 Відділ Провідника.
По: 5.00 дол. — С. Вовкуш, К. Шарая, І. Муха, С. Грицак, О. Влетен, С. Варанік, С. Тейолок, Т. Павлич, Я. Ястремський, Д. Фусик, В. Гаденіч, М. Станіслав, А. Ляллі, І. Озоровський, Ст. Вілюс, А. Дзюник, Ст. Чуйко, Л. Шевчук, Г. Лечко, О. Масюк, С. В. Матійко, О. Кедрицький, Е. Калинович, М. Чуйко, І. Кляшко, К. Салюк, Гр. Бура, П. Пала, В. Жуковець, М. Мільянович, І. Влагітца, Ст. Гринь, В. Карпін, І. Шулдик, Е. Рубачак-Енсен, П. Левко, Т. Кашнич, А. Мазур, І. Вішка, І. Лучечко.
По: 2.00 дол. — А. Патріляк.
Відділ за Патріархат УНЦ в Джерзі Сіті — \$ 278.00 Разом — 1,000.00

ЗВІРНИКИ:
Вол. Вілик — Мик. Петришин — Франц Колодій

КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ БЛЮВ злаштовує

в днях 10-го і 11-го серпня 1974 року
на кортах „СОЮЗІВНИ“

ТЕНІСОВИЙ ТУРНІР

У ПОДВИННИХ ГРІ (чоловіків і юнаків)
та у МІШАНИХ ГРІ
ЗА НАГОРОДИ УФУНДОВАНИ

Управою Оселі УНСоюзу „Союзівною“

- Зголошення в суботу, 10-го серпня, о год. 9-й ранку, біля кортів приймає інж. Роман Ракочий.
- Початок подвійних гор чоловіків 9:30 ранку, а подвійних гор юнаків і мішаних гор год. 2-га по полудні (субота).
- Внесок \$5.00 від особи.
- Приміщення проситися замовляти через Управу Союзівну:

SOYUZIVKA UNA ESTATE
Kerhonsk, N.Y. 12446 Tel. (914) 628-5641

У глибокому смутку повідомляємо колишніх учнів української державної гімназії в Перемишлі, жидівщині Перемишля і Перемишля зямлі, що 27-го червня 1974 р. помер у Мінстері, Німеччина.



Сл. п. проф. о. Петро Голінський

на 82-му році життя. Прелат, Генеральний Вікарій Епархії в Мінстері, який прийняв української мови, яку навчав і виховував домі роки.

Дня 14-го червня 1974 р. відійшов у Вічність.

о. крилошанин ЮРІ МЕНЦІНСЬКИЙ

на 90-му році життя. Колишній декан Бундеского деканату і парох різних парафій Перемишля і Епархії. Вічна пам'ять Юрія МЕНЦІНСЬКОГО, який в родині був духовним спадкоємцем.

УПРАВА ЗЕМЛІВЦІВ „ПЕРЕМІШЛЯНИН“

Сл. п. МИХАЙЛО ДУБАС

який в 1927 р. допомагав організувати відділ,
довгі роки був касиром відділу щиро працював у відділі
та багато жертвував на народні цілі.

Покійний народився 1881 р. в селі Стара Сіль, пов. Старий Сазобір
Україна

ПАНАХИДА відбулась в неділю 21-го липня о год. 8-й веч.
в пох. закладі Гітиса при W. 8th St. & Arlington Ave.,
Plainfield, N. J.

ПОХОРОН — в понеділок 22-го липня з укр. кат. церкви
в Нью Брансвік, Н. Дж. і буде похований на цвинтарі
Гітиса в Плейнфілді, Н. Дж.

Просимо членів взяти участь в похоронах.

Вічна Ному Пам'ять
Управа Товариства

Д-РА МИКОЛИ РИБАНА що припадає 3-го серпня 1974 року

будуть відслужені СЛУЖБИ БОЖІ в укр. церквах
Соловйова, Кергоноса і Пречистої (Дім Марії) —
Оселі Париж, Нью Йорк.

Просимо про молитви за Ного душу
Надія Кольська
з родиною

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

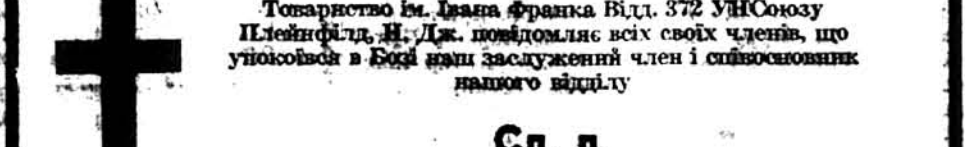
На запрошення св. п. Померітх — склади пожертви на
УВАН у США за час від 1-го червня по 15-го липня
1974 року:

Св. пам'яті Федора Марковича Брамака	
Дружина Покійного Олександра Брамака	\$100.00
Св. пам'яті Савчука	100.00
Разом:	\$200.00
Св. пам'яті Марії Терези Зеркаль	
Св. пам'яті і долки Оксана і Василіна	\$100.00
У Фонд В. Вовкученка	
Св. пам'яті Зеркаль	\$ 25.00
Св. пам'яті Гойдин	\$ 20.00
М. Маркенич	\$ 25.00
Юлія і Юліан Луденко	\$ 20.00
М. і Л. Андрійович	\$ 20.00
Лідія Кошман	\$ 20.00
З. і Г. Колодій	\$ 10.00
Степан і Анна-Марія Гілот	\$ 10.00
Проф. Олександр і д-р Кіра Архмювич	\$ 5.00
Св. Зоон	\$ 15.00
Разом:	\$270.00
Св. пам'яті Олександри Миколини Чалішевої	
Отець Іван Чумак	\$ 25.00
Олена і Леонід Гайдамаки	\$ 20.00
Федір Корсун	\$ 35.00
А. Бондаренко	\$ 10.00
К. Турякська	\$ 5.00
Федір Бульбенко	\$ 5.00
Разом:	\$ 80.00

Всі брані Управою Української Вільної Академії Наук виставляються пошуку всім жертводавцям, що виставляють пам'ять померлих.

УПРАВА УВАН У США

Микола Войда, - прес. реф.



Товариство ім. Івана Франка Відділ 372 УНСоюзу
Плейнфілд, Н. Дж. повідомляє всіх своїх членів, що
упокоївся в Божій землі заслужений член і співзасновник
нашого відділу

Покійний народився 1881 р. в селі Стара Сіль, пов. Старий Сазобір
Україна

ПАНАХИДА відбулась в неділю 21-го липня о год. 8-й веч.
в пох. закладі Гітиса при W. 8th St. & Arlington Ave.,
Plainfield, N. J.

ПОХОРОН — в понеділок 22-го липня з укр. кат. церкви
в Нью Брансвік, Н. Дж. і буде похований на цвинтарі
Гітиса в Плейнфілді, Н. Дж.

Просимо членів взяти участь в похоронах.

Вічна Ному Пам'ять
Управа Товариства

